

### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



### Konformitätserklärung des Herstellers

Diese Waage wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen der unten angeführten EG – Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit
  - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde,

Hamburg, März 2015

**WAAGEN-SCHMITT GmbH**

Hammer Steindamm 27 – 29  
D-22089 Hamburg



### Garantieabschnitt – 3 Jahre auf die digitale Küchenwaage

• Absender	• Reklamationsgrund
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Kaufdatum

Bitte diesen Abschnitt inkl. Kaufbeleg an ihren Fachhändler zurück senden.



## Modell Nele / KE 1505 Bedienungsanleitung



**TARA**

ZUWIEGE-  
FUNKTION



BATTERIE-  
ANZEIGE



ABSCHALT-  
AUTOMATIK



GEWICHT

### Inhaltsverzeichnis

1. Inbetriebnahme.....	Seite 2
2. Bedienung.....	Seite 2
3. Fehlermeldungen.....	Seite 3
4. Technische Daten.....	Seite 3
5. Garantie.....	Seite 3

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses qualitativ hochwertigen Produkts der Firma WAAGEN-SCHMITT entschieden haben. Sie haben eine Waage mit höchstem technischem Standard und von bewährter Qualität erworben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren sie dann gut auf, damit Ihnen diese Informationen bei Bedarf immer wieder zur Verfügung stehen.

## 1. Inbetriebnahme

### Einlegen der Batterie:

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite der Waage und legen die mitgelieferten Batterien (3 x 1,5V AAA) ein. Bitte achten Sie auf die richtige Polung der Batterien (+/-).

### Sicherheitshinweise:



Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die Waagen fallen, da ansonsten die Waage Schaden nehmen könnte.



Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Nicht unter Wasser tauchen. Alle Kunststoffteile der Waage sollten direkt nach dem Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und eingefärbten Lebensmitteln gereinigt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.

## 2. Bedienung

### Einschalten der Waage:

Stellen Sie die Waage auf einen festen und ebenen Untergrund. Drücken Sie zum Einschalten die  $\odot$ |TARE-Taste. Die Hintergrundbeleuchtung geht an und im Display erscheinen zuerst alle Zeichen. Nachdem sich die Waage stabilisiert hat erscheint je nach Einstellung die Anzeige „0 g“ / „0.0 fl.oz“ / „0: 0.0 lb oz“ oder „0 ml“. Die Waage ist nun zum Wiegen bereit.

### Gewichtseinheiten:

Durch Drücken der UNIT-Taste können Sie die länderspezifische Gewichtseinheit verändern (g = Gramm / fl.oz = fluid ounce / lb oz = pound ounce / ml = Milliliter). Achten Sie bitte darauf, dass die Waage auf die für Sie maßgebliche Gewichtseinheit eingestellt ist.

### Zuwiege-(Tara-)Funktion:

Durch Drücken der  $\odot$ |TARE-Taste können Sie die Waage auf „0 g“ setzen. Stellen Sie z.B. eine Schüssel auf die Wiegeplattform, drücken  $\odot$ |TARE und setzen somit die Waage wieder auf „0 g“. Dieser Vorgang lässt sich bis zum Erreichen der Gesamtkapazität der Waage (5 kg) beliebig oft wiederholen. Nach dem Abnehmen des Wiegeguts wird das Gesamtgewicht angezeigt.

### Automatisches Abschalten der Waage:

Wenn sich das angezeigte Gewicht innerhalb von ca. zwei Minuten nicht verändert, schaltet sich die Waage automatisch aus. Um die Batterien zu schonen, können Sie durch ca. 2 sekundenlanges Drücken der  $\odot$ |TARE-Taste die Waage nach der Benutzung manuell abschalten.

## 3. Fehlermeldungen

„Lo“ = Anzeige Batterie leer - Bitte ersetzen Sie die Batterien mit dem für Ihre Waage vorgesehenen Batterietyp (3 x 1.5V AAA).

„EEEE“ = Überlastanzeige – Max. Kapazität der Waage von 5 kg wurde überschritten. Nehmen Sie sofort die Last von der Waage, da ansonsten die Wägezelle Schaden nehmen könnte.

## 4. Technische Daten

Tragkraft x Teilung: Max. 5 kg x 1 g  
Abmessungen: 180 mm x 220 mm x 23 mm  
Batterien: 3 x 1.5V AAA (im Lieferumfang enthalten)

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.

## 5. Garantie

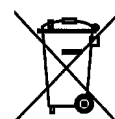
WAAGEN-SCHMITT garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte bei Kauf Garantieabschnitt vom Händler ausfüllen und stempeln lassen. Im Garantiefall die Waage, mit Garantieabschnitt unter Angabe des Reklamationsgrundes, an Ihren Händler zurückgeben.

**Hinweis:** Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe der Waage kann eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfls. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

### Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung:

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

### Hinweis:



Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:

Li = Batterie enthält Lithium

Al = Batterie enthält Alkali

Mn = Batterie enthält Mangan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

**Disposal of used electrical and electronic devices**



This symbol on the product or its packaging indicates that the product is not to be treated like normal household waste, but must be handed over at a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. Further information can be obtained in your community, at communal disposal services or the business where you bought the product.



**Declaration of conformity by the manufacturer**

These scales have been manufactured in accordance with the harmonized European standards. They conform to the regulations of the EC-directives listed below:

- EMC directive 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility
- RoHS Directive 2011/65/EC

in the currently valid versions.

This declaration loses its validity if modifications are made to the scale without our approval.

Hamburg, March 2015

**WAAGEN-SCHMITT GmbH**  
 Hammer Steindamm 27 – 29  
 D-22089 Hamburg



**Warranty section – 3 years on the digital kitchen scales**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sender</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reason for complaint</li> </ul>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Date of purchase

Please send this section incl. proof of purchase back to your specialist retailer.



**Model Nele / KE 1505**  
**Operating Manual**



TARE  
FUNCTION



AUTO OFF



BATTERY  
LEVEL



WEIGHT

**Table of Contents**

1. Start-up.....	Page 2
2. Operation.....	Page 2
3. Error Messages.....	Page 3
4. Technical Data.....	Page 3
5. Warranty.....	Page 3

Thank you for deciding to purchase this high-quality product from the WAAGEN-SCHMITT Company. You have purchased a set of scales of the highest technical standard and proven quality.

Please read through this operating manual carefully before starting-up the scales for the first time, and keep it in a safe place so that this information is available to you when you need it.

## 1. Start-up

### Inserting the battery:

Open the battery compartment cover on the underside of the scales and insert the provided batteries (3 x 1.5V AAA). Please be mindful of the correct polarity of the batteries (+/-).

### Safety information:



Please take care not to let any objects fall onto the scales, otherwise the scales could be damaged.



Only clean the scales with a damp cloth. Do not use any solvents or abrasive cleaning products. Do not immerse in water. All plastic parts of the scales should be cleaned immediately after contact with fat, spices, vinegar and other strongly seasoned and coloured foodstuffs. Avoid contact with citric acid.

## 2. Operation

### Switching on the scales:

Place the scales on a firm, level base. To switch on, press the  $\odot$ |TARE button. The backlighting comes on and the display initially shows at first all characters. After the scales have stabilised, they display "0 g", "0.00 fl.oz", "lb 0: 0.0 oz" or "0 ml", depending on the setting. The scales are now ready to weigh.

### Units of weight:

Pressing the UNIT button allows you to change country-specific units of weight (g = grams / fl.oz = fluid ounces / lb: oz = pounds: ounces / ml = millilitres). Please ensure that the scales are set to the appropriate units of weight for you.

### Tare Function:

Pressing the  $\odot$ |TARE button allows you to set the scales to "0 g". Place a bowl, for example, on the platform of the scales, press the  $\odot$ |TARE button and in this way set the scales back to "0 g". You can repeat this procedure as often as you like until the total capacity of the scales (5 kg) has been reached. After you remove the item(s) to be weighed, the total weight is displayed as a minus value.

### Automatic/manual switch-off of the scales:

If the displayed weight does not change within about two minutes, the scales switch

themselves off automatically. To conserve batteries life, you can switch off the scales manually by pressing the  $\odot$ |TARE button for approximately two seconds after you have finished using them.

## 3. Error Messages

- "Lo" = Indication that the battery is flat – Please replace the batteries with three 1.5V AAA.
- "EEEE" = Overload display – The 5 kg maximum capacity of the scales has been exceeded. Immediately remove the load from the scales; otherwise, the load cell could be damaged.

## 4. Technical Data

Carrying power x graduation: Max. 5 kg x 1 g

Dimensions: 180 mm x 220 mm x 23 mm

Batteries: 3 x 1.5V AAA (included)

Subject to technical changes due to further-development of the product.

## 2. Warranty

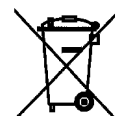
WAAGEN-SCHMITT guarantees the free correction of defects resulting from material or manufacturing faults through repair or exchange 3 years from the purchase date. Please get your warranty section filled out and stamped by the retailer when you make your purchase. In case of warranty, return the scales to your retailer along with the warranty section indicating the reason for your complaint.

**Please note:** Under extreme electromagnetic influences e.g. when operating a radio device in immediate proximity to the scales, the indicator value may be affected. After the disturbing influence has stopped, the product may once again be used as intended, although a re-activation may be necessary.

### Legal duty to inform about battery disposal:

Batteries do not belong in household waste. As a consumer you are legally obligated to return batteries. You can hand in your old batteries at the public collection point in your community or anywhere where batteries of the same kind are sold.

### Please note:



These symbols can be found on batteries:

- Li = Battery contains lithium  
Al = Battery contains alkali  
Mn = Battery contains manganese

CR2032 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

**Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados**



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no se debe eliminar como un desecho doméstico normal, sino que se debe entregar en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Se puede obtener más información en su comunidad, en los servicios de gestión de residuos públicos o en el negocio donde adquirió el producto.



**Declaración de conformidad del fabricante**

Esta balanza ha sido fabricada de acuerdo con la normativa armonizada europea. Cumple con los requisitos establecidos por las directivas CE indicadas a continuación:

- Directiva CEM 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética
  - Directiva RoHS 2011/65/CE
- en todas sus ediciones.

Esta declaración perderá su validez si en la balanza se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburg, Marzo 2015

**WAAGEN-SCHMITT GmbH**  
 Hammer Steindamm 27 – 29  
 D-22089 Hamburga



**Sección de garantía – 3 años en básculas de cocina digital**

<p>• Remitente</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>• Motivo de la reclamación</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
--	---

• Fecha de compra

Envíe esta sección con el comprobante de compra incluido de nuevo a su distribuidor especializado.



**Modelo Nele / KE 1505**  
**Manual de funcionamiento**



**TARA**  
 FUNCIÓN DE PESAJE ADICIONAL



**DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA**



**INDICADOR DE PILA**



**PESO**

**Índice**

1. Inicio.....página 2

2. Manejo.....página 2

3. Mensajes de error.....página 3

4. Datos técnicos .....página 3

5. Garantía.....página 3

Gracias por decidirse a comprar este producto de alta calidad de la compañía WAAGEN-SCHMITT. Usted ha adquirido un conjunto de básculas del más alto estándar técnico y calidad comprobada.

Lea este manual de funcionamiento detenidamente antes de poner en marcha la báscula por primera vez, y guárdelo en un lugar seguro de modo que esta información se encuentre disponible cuando la necesite.

## 1. Inicio

### Introduzca las baterías:

Abra la tapa del compartimento de las baterías en la parte inferior de la báscula e introduzca las pilas suministradas (3 x 1,5 V AAA). Tenga en cuenta la polaridad correcta de las baterías (+/-).

### Información de seguridad:



Tenga cuidado de no dejar que ningún objeto caiga sobre la báscula, ya que se podría averiar.



Limpie la báscula solamente con un paño húmedo. No utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos. No la sumerja en agua. Debe limpiar inmediatamente todas las piezas de plástico de la báscula si entran en contacto con grasa, especias, vinagre y otros alimentos con mucho condimento o color. Evite el contacto con el ácido cítrico.

## 2. Manejo

### Conexión de la balanza:

Coloque la balanza sobre una base plana y nivelada. Para encenderla, pulse el botón  $\odot$ |TARE. La luz de fondo se enciende y en el display aparecen primero todos los caracteres. Cuando la balanza se ha estabilizado, en función del ajuste se muestra "0 g" / "0.0 fl.oz" / "0: 0.0 lb oz" o "0 ml". La balanza está ahora lista para pesar.

### Unidades de peso:

Presionando el botón UNIT se puede modificar la unidad de peso nacional específica (g = gramos / fl.oz. = onzas líquidas / lb:oz = libras onzas / ml = milímetros). Asegúrese de que la balanza tenga ajustada la unidad de peso que sea aplicable en su caso.

### Función de pesaje adicional (tara):

Pulsando el botón  $\odot$ |TARE puede poner la balanza en "0 g". Coloque un cuenco, por ejemplo, en el plato de pesaje pulse  $\odot$ |TARE y ajuste entonces la balanza de nuevo en "0". Esta operación se puede repetir las veces que haga falta hasta alcanzar la capacidad total de la báscula (5 kg). Cuando se retire de nuevo el producto pesado, se mostrará el peso total.

### Desconexión automática de la balanza:

Cuando el peso visualizado no cambia durante dos minutos, aproximadamente, la

balanza se apaga automáticamente. Para economizar pilas, puede también después de cada utilización apagar manualmente la balanza presionando durante unos 2 segundos el botón  $\odot$ |TARE.

## 3. Mensajes de error

"Lo" = Indicación de que la pila está agotada. Sustituya las pilas por otras nuevas del tipo previsto para su balanza (3 unidades 1.5V AAA).

"EEEE" = Indicación de sobrecarga. Se ha excedido la capacidad máx. de 5 kg de la balanza. Retire inmediatamente la carga de la balanza, porque en caso contrario la célula de carga podría llegar a dañarse.

## 4. Datos técnicos

Capacidad de carga x división: 5 kg como máx. x 1 g  
Dimensiones: 180 mm x 220 mm x 23 mm  
Pilas: 3 unidad 1.5V AAA (incluida en el suministro)

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en pro del avance tecnológico.

## 5. Garantía

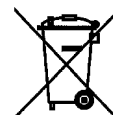
WAAGEN-SCHMITT garantiza la corrección gratuita de los fallos que se produzcan por culpa de defectos del material o de fabricación, reparándolos o sustituyéndolos en un plazo de 3 años desde la fecha de compra. Rellene la sección de la garantía y obtenga el sello del vendedor en el momento de realizar su compra. En caso de garantía, devuelva la báscula a su vendedor, junto con la sección de garantía indicando el motivo de su reclamación.

**Indicación:** Cuando la balanza está sometida a influencias electromagnéticas extremas, por ejemplo por el uso de un equipo radioeléctrico en las proximidades inmediatas, el valor visualizado puede resultar afectado. Cuando finalice la influencia parásita, el producto se puede utilizar de nuevo conforme a su fin previsto. Puede ser que haya que volver a conectarlo.

### Información legal obligatoria sobre la eliminación de la pila:

Las pilas no son residuos domésticos. El usuario tiene el deber legal de entregar para su reciclaje las pilas gastadas. Puede entregar las pilas inservibles en los puntos públicos de recogida dispuestos al efecto en su localidad y en todos los establecimientos en que se vendan pilas de ese tipo.

### Indicación:



Encontrará estos símbolos en las pilas:  
Li = la pila contiene litio  
Al = la pila contiene álcali  
Mn = la pila contiene manganeso

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

## Gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous obtiendrez plus d'informations dans votre commune, les structures communales de collecte ou le magasin, dans lequel vous avez acheté le produit.



## Déclaration de conformité du fabricant

Cette balance a été conçue conformément aux normes européennes harmonisées. Conforme aux dispositions des directives européennes indiquées ci-dessous :

- Directive CEM 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
  - Directive RoHS 2011/65/CE
- dans leurs versions respectivement en vigueur.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hamburg, Mars 2015

**WAAGEN-SCHMITT GmbH**

Hammer Steindamm 27 – 29

D-22089 Hamburg



## Section concernant la garantie – 3 ans pour les balances de cuisine

• Expéditeur

• Motif de la plainte

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Date d'achat

Veuillez envoyer cette section en y attachant la preuve d'achat à votre revendeur spécialisé.

# ADE

## Modèle Nele / KE 1505 Guide d'utilisation



FONCTION  
DE REMISE À  
ZÉRO



ARRÊT  
AUTOMATIQUE



AFFICHAGE  
BATTERIE



POIDS

## Sommaire

1. Mise en marche ..... Page 2
2. Commande ..... Page 2
3. Messages d'erreur..... Page 3
4. Caractéristiques techniques..... Page 3
5. Garantie..... Page 3

Merci d'avoir choisi d'acheter ce produit de grande qualité fabriqué par la société WAAGEN-SCHMITT. Vous avez acheté une balance d'une grande sophistication technique et d'une qualité éprouvée.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de mettre en marche la balance pour la première fois, et conservez-le dans un endroit sûr afin que cette information vous soit disponible en cas de besoin.

## 1. Mise en marche

### Insertion des piles :

Enlevez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la balance et insérez les piles fournies (3 x 1.5V AAA). Veuillez prendre garde à respecter la polarité des piles (+/-).

### Consignes de sécurité :



Veuillez-vous assurer de ne laisser tomber aucun objet sur la balance, car elle pourrait s'en trouver endommagée.



Nettoyez la balance uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage abrasifs. Ne la plongez pas dans l'eau. Toutes les pièces en plastique des balances devraient être nettoyées immédiatement après avoir été en contact avec graisses, épices, vinaigre et autres produits alimentaires fortement assaisonnés et colorés. Éviter tout contact avec de l'acide citrique.

## 2. Commande

### Mise en marche de la balance :

Placez la balance sur une surface plane et stable. Appuyez sur la touche  $\odot$ |TARE afin de mettre en marche. L'éclairage de fond s'allume et tous les signes s'affichent d'abord à l'écran. Après que la balance se soit stabilisée, "0 g" / "0.0 fl.oz" / "0: 0.0 lb oz" ou "0 ml" apparaît en fonction du réglage. La balance est maintenant prête pour la pesée.

### Unités de poids :

Vous pouvez modifier l'unité de poids spécifique à chaque pays (g = gramme / fl.oz = fluid ounce / lb oz = pound ounce / ml = millimètre) en appuyant sur la touche UNIT. Veuillez à ce que la balance soit réglée sur l'unité de poids désirée.

### Fonction remise à zéro (tare) :

En appuyant sur la touche  $\odot$ |TARE, vous pouvez remettre la balance sur "0 g". Placez par exemple un plat sur le plateau de pesée, appuyez sur  $\odot$ |TARE et remettez ainsi la balance sur "0 g". Ce processus peut être répété aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que la capacité totale de la balance (5 kg) soit atteinte. Après avoir enlevé le produit à peser, le poids total est indiqué.

### Arrêt automatique de la balance :

Si le poids indiqué ne change pas au bout de deux minutes environ, la balance s'éteint

automatiquement. Afin de ménager la pile, vous pouvez éteindre la balance manuellement après l'avoir utilisée en appuyant sur la touche  $\odot$ |TARE pendant environ 2 secondes.

## 3. Messages d'erreur

"Lo" = Affichage batterie vide - Veuillez remplacer les piles avec le type prévu pour votre balance (3 x 1.5V AAA).

"EEEE" = Indicateur de surcharge - Capacité maximale de la balance de 5 kg a été dépassée. Enlevez immédiatement la charge de la balance, autrement le capteur de pesage pourrait être endommagé.

## 4. Caractéristiques techniques

Portée x Graduation : Max. 5 kg x 1 g

Dimensions : 180 mm x 220 mm x 23 mm

Piles : 3 x 1.5V AAA (comprise dans la livraison)

Sous réserve de modifications techniques dans le cadre d'un développement ultérieur.

## 5. Garantie

WAAGEN-SCHMITT garantit une correction gratuite de défauts provenant du matériel ou de la fabrication soit en réparant soit en échangeant pendant 3 ans à compter de la date d'achat. Veuillez faire remplir et tamponner la section concernant la garantie par le détaillant au moment de l'achat. En cas de garantie, retournez la balance à votre détaillant, avec la section concernant la garantie en indiquant le motif de votre plainte.

**Remarque :** En présence d'influences électromagnétiques extrêmes, par exemple, en cas d'utilisation d'un appareil radio à proximité de la balance, la valeur indiquée peut être influencée. Après la fin du frottement parasite, le produit peut être de nouveau utilisé de manière conforme; une remise en marche peut s'avérer nécessaire.

### Obligation légale d'indication relative à la mise au rebut des piles :

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi, de remettre les piles usagées. Vous pouvez utiliser le centre de collecte public de votre commune, ou les remettre partout où les piles du modèle concerné sont vendues.

### Remarque :



Vous trouverez ces symboles sur les piles :

Li = pile contient du Lithium

Al = pile contient du métal alcalin

Mn = pile contient du manganèse

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)



**Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati**



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione richiama l'attenzione sul fatto che questo prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta specializzato nel riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili presso il vostro comune, le aziende di smaltimento comunali oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.



**Dichiarazione di conformità del fabbricante**

La presente bilancia è stata fabbricata secondo le norme armonizzate europee. Ciò soddisfa le disposizioni delle direttive europee elencate qui di seguito:

- Direttiva EMC 2004/108/CE riguardante la compatibilità elettromagnetica
  - Direttiva RoHS 2011/65/CE
- nelle versioni attuali.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Hamburg, Marzo 2015

**WAAGEN-SCHMITT GmbH**  
 Hammer Steindamm 27 – 29  
 D-22089 Hamburg

✂ -----

**Sezione garanzia – 3 anni sulle bilance digitali da cucina**

Mittente	• Motivo del reclamo
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Data dell'acquisto

Si prega di inviare questa sezione includendo la prova di acquisto al vostro rivenditore specializzato.



**Modello Nele / KE 1505**  
**Manuale operativo**



**Indice**

1. Per iniziare.....	Pagina 2
2. Uso.....	Pagina 2
3. Messaggi di guasto .....	Pagina 3
4. Dati tecnici.....	Pagina 3
5. Garanzia.....	Pagina 3



**TARA**  
 FUNZIONE  
 TARA



**SPEGNIMENTO  
 AUTOMATICO**



**STATO  
 BATTERIA**



**PESO**

Grazie per aver scelto questo prodotto di alta qualità realizzato dall'azienda WAAGEN-SCHMITT. Avete acquistato una bilancia avente un altissimo standard tecnico e una qualità certificata.

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la bilancia per la prima volta; conservatelo in un luogo sicuro in modo che queste informazioni siano sempre a portata di mano.

## 1. Per iniziare

### Inserire la batteria:

Aprire il coperchio del vano batteria sul lato inferiore della bilancia e inserire le batterie in dotazione (3 x 1,5V AAA). Fare attenzione alla corretta polarità delle batterie (+/-).

### Informazioni di sicurezza:



Fare attenzione alla caduta di oggetti sulla bilancia per conseguente danneggiamento.



Pulire la bilancia con un panno umido. Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi. Non immergere nell'acqua. Tutte le parti in plastica della bilancia vanno pulite subito dopo il contatto con alimenti grassi, spezie, aceto e altri prodotti alimentari fortemente speziati e colorati. Evitare il contatto con acido citrico.

## 2. Uso

### Accensione della bilancia:

Posizionare la bilancia su una base robusta e piana. Per l'accensione premere il tasto  $\odot$ |TARE. Si accende la retroilluminazione del display e per prima cosa vengono visualizzati tutti i simboli. Dopo che la bilancia si è stabilizzata, compare la scritta "0 g" / "0.0 fl.oz." / "0: 0.0 lb:oz" o "0 ml" (a seconda dell'unità di misura impostata). A questo punto la bilancia è pronta per pesare.

### Unità di misura:

Premendo il tasto UNIT è possibile modificare l'unità di misura (g = grammi / fl.oz. = once liquide / lb:oz = libbre once / ml = millilitri). Accertarsi che l'unità di misura della bilancia sia correttamente impostata.

### Funzione Tara:

Premendo il tasto  $\odot$ |TARE, la bilancia viene riportata a "0 g". Appoggiando p.es. sul piatto della bilancia una scodella e premendo  $\odot$ |TARE, la bilancia ritorna a "0". Questa operazione può essere ripetuta a piacere sino al raggiungimento della capacità totale della bilancia (5 kg). Dopo il prelevamento dell'oggetto pesato, viene visualizzato il peso totale.

### Spegnimento automatico della bilancia:

Se il peso visualizzato non varia entro un intervallo di circa due minuti, la bilancia si spegne automaticamente. Per aumentare la durata delle batterie, è possibile spegnere

manualmente la bilancia dopo averla utilizzata: a tal fine, mantenere premuto per circa 2 secondi il tasto  $\odot$ |TARE.

## 3. Messaggi di guasto

- "Lo" = Batteria esaurita: sostituire la batteria con una batteria dello stesso tipo (3 x 1.5V AAA).
- "EEEE" = Bilancia sovraccarica: è stata superata la massima capacità di 5 kg della bilancia. Rimuovere immediatamente il peso dalla bilancia, per evitare di danneggiare la cella di carico.

## 4. Dati tecnici

Portata x divisione: max. 5 kg x 1 g

Dimensioni: 180 mm x 220 mm x 23 mm

Batterie: 3 x 1.5V AAA (in dotazione)

Con riserva di modifiche tecniche indotte dallo sviluppo tecnologico.

## 5. Garanzia

WAAGEN-SCHMITT garantisce la modifica gratuita di prodotti con difetti risultanti dal materiale usato o difetti di fabbricazione mediante riparazione o sostituzione fino a 3 anni dalla data di acquisto. Compilate la sezione inerente la garanzia e fatela timbrare dal rivenditore una volta effettuato l'acquisto. In caso di garanzia, restituite la bilancia al rivenditore insieme alla sezione sulla garanzia dove deve essere indicato il motivo del reclamo.

**Avvertenza:** in presenza di forti influssi elettromagnetici, come quelli esercitati p.es. da un apparecchio radio che funziona nelle immediate vicinanze della bilancia, è possibile provocare un'alterazione del valore visualizzato. Al termine degli influssi elettromagnetici il prodotto è di nuovo utilizzabile regolarmente, eventualmente dopo una riaccensione.

### Obbligo legale sullo smaltimento delle batterie:

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate possono essere consegnate presso i centri di raccolta pubblici del comune di residenza oppure in tutti i negozi dove vengono vendute batterie di questo tipo.

### Avvertenza



Questi simboli sono riportati sulle batterie:

- Li = batteria contenente litio  
Al = batteria contenente alcali  
Mn = batteria contenente manganese

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

## Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparaten



Het symbool op het product of zijn verpakking wijst erop dat dit product niet behandeld mag worden als gewoon huishoudelijk afval maar afgegeven moet worden bij een verzameldepot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie hierover krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwijderingsbedrijven of de zaak waar u het product hebt gekocht.



## Conformiteitsattest van de fabrikant

Deze weegschaal werd ontworpen in overeenstemming met de geharmoniseerde Europese normen. Ze voldoet aan de hieronder opgesomde EG-richtlijnen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG

In de huidige geldende versies.

De verklaring zal zijn geldigheid verliezen wanneer iets aan de weegschaal veranderd wordt, zonder onze goedkeuring.

Hamburg, Maart 2015

**WAAGEN-SCHMITT GmbH**

Hammer Steindamm 27 – 29  
D-22089 Hamburg



## Garantiesectie – 3 jaar op de digitale keukenweegschaal

• Zender

• Reden voor klacht

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Aankoopdatum

Stuur deze sectie incl. aankoopbewijs a.u.b. terug naar uw specialistdealer.

# ADE

## Model Nele / KE 1505 Handleiding



## Inhoudsopgave

1. Starten.....Pagina 2
2. Bediening.....Pagina 2
3. Foutmeldingen.....Pagina 3
4. Technische gegevens.....Pagina 3
5. Garantie.....Pagina 3



**TARA**  
DOORWEEG-  
FUNCTIE



**AUTOMATISCHE**  
UITSCHAKELING



**BATTERIJ-  
WEERGAVE**



**GEWICHT**

Hartelijk bedankt voor het aanschaffen van dit kwaliteitsproduct van het Bedrijf WAAGEN-SCHMITT. U hebt een weegschaal aangeschaft van de hoogste technische standaard en van bewezen kwaliteit.

Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. zorgvuldig door voordat u de weegschaal voor het eerst gebruikt, en bewaar de instructies op een veilige plek zodat deze informatie altijd beschikbaar is wanneer u het nodig hebt.

## 1. Starten

### De batterijen installeren:

Open het klepje van de batterijhouder op de onderzijde van de weegschaal en installeer de meegeleverde batterijen (3 x 1,5V AAA). Let hierbij a.u.b. op de juiste polariteit van de batterijen (+/-).

### Veiligheidsinformatie:



Laat a.u.b. geen voorwerpen op de weegschaal vallen, om beschadiging van het product te voorkomen.



Reinig de weegschaal uitsluitend met een vochtig doekje. Gebruik geen enkele oplosmiddelen of agressieve reinigingsproducten. Nooit in water dompelen. Alle kunststof onderdelen van de weegschaal dienen onmiddellijk te worden gereinigd na contact met vet, kruiden, azijn en andere sterk gekruide en gekleurde levensmiddelen. Vermijd enig contact met citroenzuur.

## 2. Bediening

### Inschakelen van de weegschaal:

Plaats de weegschaal op een stevige en vlakke ondergrond. Druk voor het inschakelen op de  $\odot$ |TARE-toets. De achtergrondverlichting gaat aan en op het display verschijnen eerst alle tekens. Nadat de weegschaal zich gestabiliseerd heeft, verschijnt al naargelang de instelling "0 g" / "0.0 fl.oz" / "0: 0.0 lb oz" of "0 ml". De weegschaal is nu klaar om te wegen.

### Gewichtseenheden:

Door aanraken van de UNIT-toets kunt u de landspecifieke gewichtseenheid veranderen (g = gram / fl.oz. = fluid ounce / lb oz = Engelse pond ounce / ml = milliliter). Let erop dat de weegschaal op de voor u gebruikelijke gewichtseenheid is ingesteld.

### Doorweeg-(tarra-)functie:

Door drukken van de  $\odot$ |TARE-toets kunt u de weegschaal op "0 g" zetten. Plaats bijv. een kom op het weegplatform, druk  $\odot$ |TARE en zet daarmee de weegschaal weer op "0 g". Deze stap kunt u tot het bereiken van de max. capaciteit van de weegschaal (5 kg) zo vaak u wilt herhalen. Na het wegnemen van het weeggoed wordt het totale gewicht weergegeven.

### Automatisch uitschakelen van de weegschaal:

Wanneer het weergegeven gewicht binnen ca. twee minuten niet verandert, schakelt de weegschaal automatisch uit. Om de batterijen te sparen, kunt u door ca. 2 seconden lang indrukken van de  $\odot$ |TARE-toets de weegschaal na gebruik handmatig uitschakelen.

## 3. Foutmeldingen

"Lo" = Weergave batterij leeg - Vervang de batterij door het voor uw weegschaal bestemde type batterij (3 x 1.5V AAA).

"EEEE" = Overbelasting - De max. capaciteit van de weegschaal van 5 kg werd overschreden. Haal onmiddellijk de last van de weegschaal omdat anders de weegcel kan beschadigen.

## 4. Technische gegevens

Draagkracht x verdeling: Max. 5 kg x 1 g  
Afmetingen: 180 mm x 220 mm x 23 mm  
Batterijen: 3 x 1.5V AAA (in levering inbegrepen)

Technische wijzigingen in het kader van verdere ontwikkeling voorbehouden.

## 5. Garantie

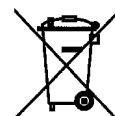
WAAGEN-SCHMITT garandeert de kosteloze correctie van defecten als gevolg van materiaal- of fabricagefouten middels reparatie of inwisseling, binnen 3 jaar vanaf de aankoopdatum. Laat uw dealer a.u.b. de garantiesectie invullen en stempelen wanneer u het product aanschafft. In het geval van claims onder garantie, lever de weegschaal a.u.b. terug in bij uw dealer, samen met de garantiesectie waarin de reden van uw klacht staat beschreven.

**Opmerking:** extreme elektromagnetische invloeden, bijv. het plaatsen van radioapparatuur in de directe omgeving van de weegschaal, kunnen effect hebben op het weergegeven van de waarden. Na afloop van de storingsinvloed is het product weer gewoon klaar voor gebruik, evt. moet het opnieuw worden ingeschakeld.

### Wettelijke verplichting te wijzen op correct verwijderen van batterijen:

Batterijen behoren niet tot het huishoudelijk afval. Als verbruiker bent u wettelijk verplicht, gebruikte batterijen terug te geven. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de officiële verzameldepots in uw gemeente of overal waar batterijen van de betreffende soort worden verkocht.

### Opmerking:



Deze tekens vindt u op batterijen:  
Li = batterij bevat lithium  
Al = batterij bevat alkali  
Mn = batterij bevat mangaan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)